











Lekarze:

Dr LUDWIK RYDYGIER
Mówi po polsku 4 lata praktyki
w szpitalach USA. Kurs specjalności
w Nowym Yorku. P.M.S.H.

DR AUGUSTO KISZKA
CLINICA MEDICO CIRURGICA
Médico do Hospital Rom Jesus
Médico da Prefeitura Municipal.

DR GABRIEL NOWICKI
Diploma Universidade Paranaense
Fisyo Professor Univ. Paranaense

Dentyści:

DR STANISLAW PUCHALA
CIRURGIO - DENTISTA
CONSULTORIO
Av. Tupyras, 677 - 1.º andar

DR WINCENTY FLENIK
Godziny przyjęć: od 8 do 11
i od 2 do 6. - Rua Voluntários
da Pátria, 620 - Curitiba.

Dra. Laryssa Brylinskyi
Dentista
Senhoras e Crianças
Dr. Murici, 650 - Conj. 13

DR. NEWTON
M. MAIEWSKI
Cirurgião Dentista
Extrações e dentaduras
em 6 horas

PAULO FILIPAK
ADVOGADO
Causas civis e comerciais. Inventários
da Caixa e do Interior. Horário:

DR. RENATO CESAR DA ROCHA - MEDICO
Clínica Geral - Partos - Operações
Molestias de Senhoras

Szpitala:

CASA DE SAUDE DR.
MOYSES PACIORNIK
PORODY - OPERACJE
Rak. rozpoznanie i leczenie

CASA DE SAUDE DR.
COMINESE DA ROCHA
KLINIKA OGOLNA
Porody, operacje. - Choroby niewstaj -
"Raio X" - elektrokardio

Adwokaci:

DR LUCJAN KASPRZAK
Praca Osório, 45, 1.º and. 105.
Zajmuję wszelkie sprawy adwokackie

DR EDWARD ZELAK
Zajmuję sprawy cywilne, handlowe,
kryminalne, robotnicze i natura

DR LEOPOLDO
ANTONIO SOKOLOWSKI
Sprawy cywilne, kryminalne, inwen -
taryzacja. - Rua

Dr Stanislaw Bundrya
Członek Związku Adwokatów
w Brazylii
Zajmuję wszelkie sprawy

FELIKS GOLAS
CONTADOR
Registro de firmas na Junta Comer -
cial, contratos, declarações

KĄCIK RODZINNY:

GDERANIE ZABIJA RODZINĘ

Każdy człowiek ma swoje "hobby": ogródek, obrazy,
antyki, rybki, ja natomiast mam pasję inną, tą pasją jest
rodzina. Znakomita instytucja, która zaczyna wiesz

Pytania w duchu czasu wydają się jednak niepedagogi -
czne. Można spróbować inaczej w Polsce na temat: "Jak
wychowam własne dziecko". Odpowiedzi były rozczulające.

N. N.

BOA VIAGEM - Excursões,
Passagens e Transportes

Biuro Podrózowe z siedzibą w Rio de Janeiro
(Guanabara), avenida Churchill, 109 ci. 302/3 zawiada -
nia, że jest do dyspozycji Szanownych Czytelników

WIELKA WYCIECZKA SAMOLOTOWA do Polski i
Ziemi Świętej zwiędzając również Rzym, Paryż, Londyn,
Ateny, Madryt i Amsterdam z możliwością powrotu

Rady dla Gospodyń

FASZEROWANE KLOPSIKI
Funt mielonego mięsa
przyrządzić jak na kotlety
podając jajko, namoczona i
dodając bulkę, przemaszo -
waną w tłuszczu cebulę, sól i

Uśmiechnij się...
ZAGADKA
miennie oskarżony - czy
nie mówi się powszechnie, że
małżeństwo to loteria? Nie

KOCHANE DZIATKI
Januszk, ty ciągle o -
brywasz dwoje na egzami -
nach ustnych. Czy nie ro -
zumiesz co do Ciebie mów -
zą nauczyciele?

BIGAMIA
Pewien przystojny mę -
czyzna oskarżony jest o bi -
gamie. Sędzia zwraca mu u -
wagę na to, iż jego sprawa
jest bardzo poważna.

RADIOS E RADIOLAS
Conserta-se com garantia. - Oramentos sem compromissos
Técno: ARTUR F. G. ETZEL com 28 anos de prática
Especializado em aparelhos PHILIPS. - Preços módicos.
Telefone para 4-35-28 ou à Rua Inácio Lustosa, 1030 e 1031

Był ironiczny. Okazywał mi to poczucie wyższości, jakie mają nie -
którzy młodzi ludzie wobec ludzi starszych się, gdy chodzi o wyczyny
sportowe i okazanie sprawności fizycznej. Spodziewał się widowiska, ja -
kim będzie moje wycofanie się.

Skuliłem się w skrzyni jak mogłem i zamknąłem nad sobą pokrywę
W chwili, gdy pokrywa ta pochylała się nad moją głową, wyjechałem
całej okazałości na pustą przestrzeń, widoczną z wieży strażniczej.



# 19 a 25 de julho "Semana Mundial dos Pobres"

Em 1968 transcorrerá a IV "Semana Mundial dos Pobres", instituição já firmada em milhares de localidades e cidades do globo, que tem por escopo despertar a humanidade para os grandes problemas dos necessitados a fim de irmos em seu socorro. Nada poderá dignificar mais o ser humano do que ir em auxílio de quem não nos pode retribuir.

Preparadas as cidades com grandes cartazes e faixas alusivas do acontecimento, programas de rádio, televisão e imprensa, a "Semana Mundial dos Pobres" tem tido sucesso não só na arrecadação para instituições de caridade, bem como na arregimentação das pessoas de boa vontade com nossos semelhantes — base para se construir um mundo melhor.

Divulgada em todos os países do mundo, bem como em colônias e ilhas ultramarinas, num total de 186, a "Semana Mundial dos Pobres" consta de três programações: 1) Precações de amor ao próximo; 2) Arrecadação de donativos para creches, asilos e orfanatos, e 3) Festas populares com bandas de música, discursos, quermesses, fogos de artifícios, passeios de ônibus, sessões cinematográficas, "show" com artistas de rádio e televisão, etc., etc.

No Brasil devemos assinalar a colaboração inestimável do Governador da Guanabara, Prefeitos de cidades, das indústrias de alimentos, de petróleo, refrigerantes, charutos e medicamentos. Grande apoio de importantes firmas comerciais, fora a participação dos religiosos de vários credos.

Os promotores desta Festa de Deus — também sugerem a criação da "Associação de Combate ao Sofrimento", entidade sem nenhum sentido político ou promocional, não para nenhuma religião, com o fito de reunir homens de boa vontade de todas as profissões e credos religiosos, para socorrer qualquer pessoa sem distinção de sexo, idade, credo religioso ou raça, em um momento agudo de aflição. "A Associação de Combate ao Sofrimento" — que deve existir em todas as cidades do mundo — tem ainda como objetivo organizar conferências de combate à fome mundial, à exposição demográfica, socorro aos vitimados, assistência médico-social, infância desprotegida, combate às guerras, etc.

Deve esta entidade também colaborar com a "Semana Mundial dos Pobres", "Semana da Confraternização Racial" (2 a 8 de junho) e "Semana Mundial da Paz" (de 2 a 8 de junho), e outros movimentos de grande magnitude espiritual.

Com o slogan: "Há muitas igrejas mas uma só Pobreza" a "Semana Mundial dos Pobres" tem contado com o apoio de Sua Santidade o Papa, do Chefe da Igreja Ortodoxa, da Igreja Ortodoxa Sirio-Libanesa, Liga Espirita e Líderes Budistas, etc.

Esperando que V. Excia. seja um novo colaborador a estes movimentos de fraternidade humana, com os protestos de consideração, subscrevo-me

Fernando Vieira da Silva  
Diretor da Campanha

## ASSIM CAMINHAM OS HOMENS

PAULO VENDRAMI (CIC)

No Vietnã é guerra. E, depois de um mês, as conversações de Paris estão ainda em ponto morto. Estudantes e operários paralisam a França. Luther King e Bob Kennedy assassinados nos USA. E no país mais civilizado do mundo, ao término da marcha dos pobres diante do monumento de Lincoln, 50.000 pessoas exigem moradias, hospitais, escolas e distribuição justa da renda nacional. Crise política na Itália. Na Argentina, Chile, Venezuela, Turquia e Israel os estudantes estão revoltados. E no Rio de Janeiro, eles empunham paus e pedras. Em São Paulo, os assaltos se sucedem aos Bancos...

Mas a realidade não é só essa. Há também outro gênero de acontecimentos. O Governo quer acabar mesmo com as favelas. Trem subterrânea no Rio e São Paulo e TV educativa em São Paulo para outubro. Transplantes de rins e de coração — com ou sem éxito — se multiplicam em toda parte. Projeto Rondon e educação sexual nas escolas. Em nenhuma outra época a Igreja teve tanta influência nem o Papa foi tão ouvido. Mesmo a mudança do cânon da missa é notícia.

Não é aqui o lugar de julgar a respeito da autenticidade de todos estes movimentos. Eles aí estão. E, de tão generalizados, dão o que pensar.

Dão a pensar de que estamos numa época privilegiada. Privilegiada porque somos obrigados a nos levantar da nossa cadeira e descobrir através de todos os acontecimentos os sinais dos tempos. Sinais de uma época nova em que a escola não é mais privilégio, em que o pobre Lázaro se senta à mesa do rico, em que o homem se liberta da escravidão e por si próprio é capaz de ser o agente responsável do seu bem-estar material, progresso moral e desenvolvimento espiritual. Numa palavra, época em que o homem realiza, conhece e possui mais, para ser mais.

Alguns julgarão utópicas tais esperanças. Pode ser que, no seu realismo, se enganem e não se tenham apercebido do dinamismo de um mundo que quer viver mais fraternalmente e que — apesar de sua ignorância e de seus erros e até de seus passos fora do caminho da salvação — se vai aproximando, mesmo sem dar por isso, do seu Criador.

E assim que caminham os homens...

**BOA VIAGEM**  
excursionista  
**NA POLÔNIA — POLSKA**

VISITANDO:  
Varsóvia — Cracóvia — Poznan — Wrocław — Czestochowa — Auschwitz — Zelazna Wola.

E DEPOIS:  
Atenas — Terra Santa — Roma — Paris — Londres — Amsterdam e Nova York (opcional).

35 DIAS MARAVILHOSOS

Saída do Rio de Janeiro 25 de agosto  
Volta ao Rio de Janeiro 28 de setembro.

CONSULTEM BOA VIAGEM EXCURSÕES

Passagens e Transportes Av. Churchill, 109 Cj. 302/3 no Rio de Janeiro. — As Agências KLM nas Capitais dos Estados através de seu Agente de viagem preferido.

## PADRES EM VIGILIA

Os padres católicos deverão permanecer em vigília cívica no Colégio Santo Inácio, na Guanabara, em continuação à reunião com os intelectuais e pais, visando aguardar a solução quanto ao problema dos presos na última manifestação estudantil. Segundo informou o padre Guy, a Igreja permanecerá ao lado dos estudantes, mas acredita que não haja a passeata programada para a próxima quinta-feira "pois caminhamos para uma posição de diálogo com as autoridades". Disse que "todo o clero católico esteve reunido no último domingo com o vigário geral da Arquidiocese do Rio de Janeiro, D. José de Castro Pinto, num encontro secreto para tratar da libertação dos presos".

Esclareceu "estar aí o problema" pois a questão de acusação precisa ser delineada. Entretanto, estamos certos de que durante a vigília cívica estudaremos as prováveis hipóteses de serem tomadas à luz dos próximos acontecimentos para partirmos numa ação de maneira esclarecida".

### Também os jornalistas

Também reunidos no Colégio Santo Inácio, os jornalistas profissionais resolveram acertar a formação de um comando permanente para articulação de todas as reivindicações da categoria, bem como participação no movimento popular, cuja organização está a cargo dos estudantes.

O comando permanente dos jornalistas ficou incumbido, pela assembleia geral, de redigir um manifesto à população pregando a libertação das pessoas presas nos últimos acontecimentos, anistia para os profissionais de imprensa quando no exercício de suas funções e repúdio à censura do teatro e a Lei de Imprensa.

## Jantar também faz parte do Curso Vocacional

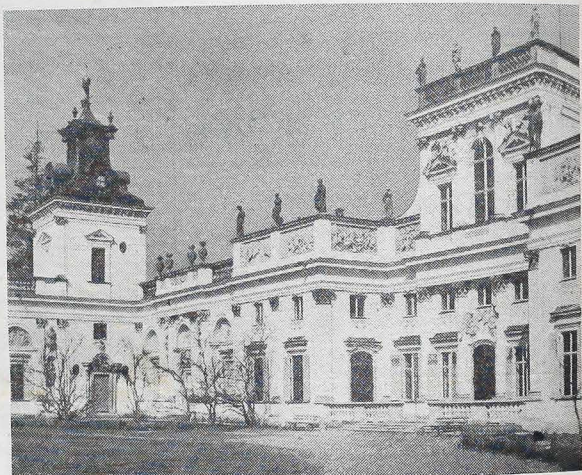
ANA MARIA FIMENTEL

Agência S.I.B. — Junho — O Serviço de Ensino Vocacional iniciou este ano seu Curso Ginasial Noturno. Para isso foram feitas as entrevistas e provas projetivas que, aplicadas aos candidatos, serviram para uma seleção. Ao mesmo tempo seus resultados levaram a determinadas conclusões que serviram como ponto de partida para o planejamento do curso como, por exemplo, para o estabelecimento do horário e de atividades, para o que deveriam ser introduzidas no currículo. Assim, o jantar (sim, jantar!) foi integrado ao currículo pois além de oferecer a possibilidade de uma refeição geralmente os alunos mal têm tempo de comer um sanduíche, ou mal têm dinheiro para comprá-lo, proporciona também um clima favorável a importantes aspectos da educação social e familiar. Também a prática de educação física diária, sob a forma de recreação orientada e sessões de educação física propriamente, vem compensar as carências e desvios que postões forçadas e incorretas ou situações indesejáveis do trabalho diurno acarretam, e excelente oportunidade para a socialização do jovem. Pelos estudos realizados com esse material obtido junto aos alunos, verificaram, por exemplo, que eles procuram estudar mais por um desejo de elevação de padrão sócio-cultural, buscando melhoria de ordem profissional. São, na maioria, pobres. Apenas 13% deles não trabalham. Os outros não têm propriamente um profissão, mas simples ocupações quase todas de nível elementar. Sua escolaridade apresenta um nível baixo. Com esses dados em mãos, os orientadores procuram aproveitar ao máximo as poucas horas que o aluno frequenta a escola. Planejam em trabalhos práticos, de cultura geral e de iniciação técnica. O Curso Ginasial

Vocacional Noturno se desenvolverá em duas etapas. Uma primeira, compreendendo os dois primeiros anos do curso ginasial estruturado de forma a assegurar base de cultura geral e iniciação técnica. Uma segunda etapa, compreendendo os dois últimos anos, que, somados à primeira etapa, comporão seu currículo. Os alunos que não apresentarem condições de continuar por razões várias, inclusive aconselhamento vocacional, para que curse escolas de formação de mão de obra especializada primária, será concedido diploma de iniciação técnica.

O curso visa, ainda, aproveitar a experiência de trabalho do jovem, bem como captar a atenção dos empregadores para o aspecto educacional desse mesmo trabalho; ampliar, aprofundar e aperfeiçoar esta experiência para levar o jovem a crescer na linha profissional, e impor-se como pessoa; despertar as suas possibilidades de expressão artística, ajudando-o a se desenvolver integralmente e a elevar sua sensibilidade.

O curso se desenvolverá a partir de um tema central, contando com disciplinas de iniciação técnica, práticas educativas e outras promissoras, visando possibilitar o crescimento integral do jovem, inserindo-o no meio em que vive, estimulando-o a compreendê-lo e a atuar nele. Para chegar a isso os alunos participam ativamente e conscientemente nas aulas; realizam trabalhos em grupo e fazem apresentação dos resultados de suas próprias pesquisas das escolas; participam de debates onde defendem os seus pontos de vista em relação aos assuntos estudados; fazem relatórios de meio e atualizam seus conhecimentos pela confecção diária do painel de atualidades.



Wilanów, a localidade situada a 8 quilômetros de Varsóvia, possui uma esplêndida residência dos reis da Polónia, inteiramente renovada nos últimos anos pelo atual governo daquele país. O palácio real foi construído, nos anos de 1677 a 1686, pelo rei João Sobieski, célebre vencedor dos turcos na batalha de Viena. Aqui encontram-se reunidas as mais famosas obras de arte, inclusive os trofeus de guerra deste rei que se eternou verdadeiro terror dos turcos e tártaros.

## TRANSPLANTES

Maria Elena Penaloza levantou-se e caminhou em seu aposento esterilizado, pela primeira vez, desde que recebeu um novo coração, numa operação de três horas, realizada no Hospital Naval "Almirante Nefi" em Valparaíso, no Chile, sexta-feira última.

Um porta-voz do hospital disse que a jovem modista, a segunda mulher no mundo submetida a uma operação de transplante de coração, encontrava-se "em excelente estado e continuava apresentando melhoras".

A mesma fonte acrescentou que não se tem observado qualquer sinal de rejeição, desde a operação. "Continuamos cada vez mais otimistas, pois a cada dia ela mostra novos indícios de recuperação", acentuou.

### NA RÚSSIA

O cirurgião soviético Soloviev logrou transplantar pela primeira vez em seres humanos válvulas extraídas de coração de animal, combinadas com próteses artificiais, revelou em Moscou "Trud", órgão dos sindicatos soviéticos. A publicação acrescentou que duas mulheres foram operadas com éxito no Instituto de Cirurgia Clínica e Experimental de Moscou, sendo que uma delas recebeu, ao mesmo tempo que uma válvula de aorta de vitelo, uma mitral artificial.

### OS OUTROS

Everett C. Thomas e Louis J. Fierro, os dois norte-americanos que se submeteram a transplantes de coração, saíram domingo, pela primeira vez, do Hospital de Houston para assistirem, com suas famílias, a uma partida de basebol. Por outro lado, os médicos do Instituto de Cardiologia de Montreal, no Canadá, informaram que Gaetan Paris, o 22.º paciente mundial de transplante cardíaco, está em excelentes condições e que foi conjurado o perigo de complicações imediatas.

### EM SÃO PAULO

O segundo transplante de coração em São Paulo já tem data marcada: será na segunda quinzena deste mês, depois que fará dia 10 a Cidade de Cabo, na África do Sul. Segundo informações dos médicos e enfermeiras do HC, há dois prováveis receptores à espera de um coração.

### RIM FALHOU

Não foi possível realizar no HC, o transplante de um rim de Mercedes D'Iasi para a sua filha Sueli Maria, pois o rim da mãe tinha maior número de artérias. A tentativa foi feita há 8 horas da manhã e a paciente está em estado grave à espera de outro doador.

## Metrô de S. Paulo está saindo

Agência S.I.B. — O prefeito Faria Lima aprovou o plano de desapropriações apresentado pela Companhia do Metrô paulistano de São Paulo com o objetivo de liberar as áreas particulares necessárias à construção da primeira linha do metrô, desde Santana até o Jabaquara. As desapropriações previstas são bastante numerosas e envolvem imensas áreas no centro da zona bancária da cidade, nas proximidades das ruas Boa Vista, João Brícola e Líbero Badurô e em um largo de São Bento.

A construção do metrô terá início ainda este ano e os cronogramas técnicos prevêem que os trens protótipos já estejam em serviço no mês de março de 1971, pelo menos no setor compreendido entre as estações Saúde e São Judas.

## Fábrica de água potável para Las Palmas

A firma holandesa VMT (Stork-Werkspoor) ganhou a concorrência para a construção de uma fábrica de água potável com usina geradora anexa. A firma construída pelo governo da Espanha, uma estação geradora de energia elétrica de 20 MW na ilha de Las Palmas. O vapor produzido pela usina elétrica será usado para a evaporação da água do mar em evaporadores na fábrica de água potável, com capacidade para a produção diária de 20.000 metros cúbicos de água potável.

## PAZ EM 9 PONTOS

MOSCOU — O primeiro ministro Alexei Kossigin propôs um plano de nove pontos para limitar a corrida armamentista no mundo e assegurar a paz entre as nações. O chefe do governo recebeu a cerimônia de assinatura formal do tratado contra a proliferação das armas nucleares com a revelação das propostas soviéticas para reduzir o arsenal atômico, imobilizar os sistemas de transportes dessas armas e "criar as condições para o progresso no desarmamento".

Tais propostas, transmitidas em um memorando "para os governos do mundo", pedem fim aos voos internacionais dos bombardeiros nucleares, proibiram as provas nucleares subterráneas e as já está proibidas ou em fase de testes, além de eliminar as bases em países estrangeiros e criar regiões desmilitarizadas, particularmente no Oriente Médio.